

## AVALIKU TEENISTUSE KOHUS

**Avaliku Teenistuse Kohtu (kolmas koda) 14. septembri 2011. aasta otsus — A versus komisjon**

(Kohtuasi F-12/09) <sup>(1)</sup>

*(Avalik teenistus — Ametnikud — Kutsehaigus — Personalieeskirjade artiklite 73 ja 78 Esialgne töövõimetus — Ajutine hüvitis — Ravikulude hüvitamine — Juurdepääs isikutoimikule)*

(2011/C 362/34)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

### Pooled

Hageja: A (P., Prantsusmaa) (esindajad: advokaadid B. Cambier ja A. Paternostre)

Kostja: Euroopa Komisjon (esindajad: J. Currall ja J. Baquero Cruz)

### Ese

Esiteks nõue, et komisjon tunnistataks vastutavaks teatavate eksimuste eest, mis hageja suhtes väidetavalt sooritati personalieeskirjade artiklil 73 põhinevas menetluses ning nõue tühistada mitmed otsused, millega keelduti kohaldamast hageja suhtes personalieeskirjade artikli 73 lõike 2 punkti b, edastamast talle mitmeid tema tervisekaardi juurde kuuluvaid dokumente ja hüvitamast talle teatavaid ravikulusid — Teiseks nõue hüvitada väidetavalt kantud kahju.

### Resolutsioon

- 1) Jätta hagi rahuldamata.
- 2) Mõista kõik kohtukulud välja hagejalt.

<sup>(1)</sup> ELT C 113, 16.5.2009, lk 45.

**Avaliku Teenistuse Kohtu (kolmas koda) 13. septembri 2011. aasta otsus — Michail versus komisjon**

(Kohtuasi F-100/09) <sup>(1)</sup>

*(Avalik teenistus — Ametnikud — Seadusjäud — Abistamiskohustus — Personalieeskirjade artikkel 24 — Psühholoogiline ahistamine)*

(2011/C 362/35)

Kohtumenetluse keel: kreeka

### Pooled

Hageja: Christos Michail (Brüssel, Belgia) (esindaja: advokaat C. Meïdanis)

Kostja: komisjon (esindajad: J. Currall ja J. Baquero Cruz, keda abistasid advokaadid E. Bourtzalas ja E. Antypa)

### Ese

Nõue tühistada kostja otsus, millega jäeti rahuldamata abitaotlus, mis esitati personalieeskirjade artikli 24 alusel põhjusel, et hagejat on väidetavalt psühholoogiliselt ahistatud.

### Resolutsioon

- 1) Jätta hagi rahuldamata.
- 2) Jätta Christos Michaili kohtukulud tema enda kanda ning mõista temalt välja komisjoni kohtukulud.

<sup>(1)</sup> ELT C 63, 13.3.2010, lk 52.

**Avaliku Teenistuse Kohtu (kolmas koda) 13. septembri 2011. aasta otsus — Nastvogel versus nõukogu**

(Kohtuasi F-4/10) <sup>(1)</sup>

*(Avalik teenistus — Hindamine — Hindamisaruanded — Hindamiskomitee arvamus — Analüütiliste hinnangute alandamine — Hinnatava ja hindaja vaheline dialoog — Konsulteerimine hierarhia eri taseme ülemustega — Teise hindaja teadlikkus hinnatava tööst — Põhjendused — Haiguspuhkuste arvessevõtt)*

(2011/C 362/36)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

### Pooled

Hageja: C. Nastvogel (Brüssel, Belgia) (esindajad: advokaadid S. Orlandi, A. Coolen, J.-N. Louis ja É. Marchal)

Kostja: nõukogu (esindajad: M. Vitsentzatos ja K. Zieleškievicz)

### Ese

Nõue tühistada otsus, millega kinnitati hindamisaruanne ajavahemiku 1. juuli 2006 kuni 31. detsember 2007 osas.